

LA VOZ DEL PUEBLO.

EL ABOGADO DEL ESTADO DE NUEVO MEXICO.

TOMO III.

LAS VEGAS, NUEVO MEXICO, SABADO, ABRIL 11, DE 1891.

NUM. 11.

Establecidos en 1859.

A. STAB,

Importador y Negociante en

Mercancias : : Generales.

Siempre tienen en sus vastos almacenes el más grande y mejor escojido surtido en el Territorio.

Calle de San Francisco, Santa Fé, N. M.

CHARLES BLANCHARD,

Comerciante e Importador en toda clase de

Maquinaria . y . Utensilios para . Agricultura . y . Minería.



LA MEJOR PRENSA PARA ZACATE EN EL MERCADO.

LAS VEGAS, NUEVO MEXICO

Pagamos el más alto precio por Lana, Cueros, Zeas y Productos del país.

ESTABLECIDO EN 1865.

Toda comarador consorcio ahorra de 10 a 25 por ciento comprando de nosotros.

CHARLES ILFELD,

Comerciante por mayor y al menudeo en

Toda Clase de Mercancias,

Tenemos el más grande y el más completo almacén en Nuevo Mexico. Tenemos la facilidad de amueblar una residencia ó surtir un comercio desde lo más mínimo hasta lo más fino, todo de nuestro propio almacén.

Esto no puede hacer ningún comercio en el país.

CHARLES ILFELD,

Las Vegas, N. M.

TIENDA NUEVA!

ROSENTHAL HERMANOS,

Comerciantes en

Efectos Secos, Ropa Hecha, Mueblería, Comodas, Camalats, sillas, roperos, aguamaniles, mesas, trasteros, etc., etc.

Esta casa representa el ideal de la moderna, en un surtido el más completo y un escojimiento exquisito de todo lo que representa esta línea en los mejores mercados del oriente.

Garantizamos los precios más reducidos del mercado.

Los HERMANOS ROSENTHAL,

East Las Vegas, N. M.

¡PERFECCION! ¡ELEGANCIA! ¡DURABILIDAD!

Es lo que contiene el magnífico almacén de Ropa y trajes de

JACOB BLOCH,

Allí se halla en cantidad innumerable

DESDE LO MAS BARATO HASTA LO MAS FINO,

Vestidos de hombres y niños, Sombreros, Cachuchas, Botas, Zapatos, y toda variedad de trajes de caballeros. Garantizamos satisfacción en todo particular.

PLAZA NUEVA, LAS VEGAS, N. M.

J. RAYNOLDS, Presidente. **JOSHUA RAYNOLDS,** Vice Presidente. **A. B. SMITH,** Cajero.

PRIMER BANCO NACIONAL,

LAS VEGAS N. M.

Capital Pagado, \$100,000. Fondo Sobrante, 50,000.

Depositorio del Ferrocarril Atchison, Topeka y Santa Fé. Un seguro Depositorio en contra de fuego robo y todo otro riesgo.

M. L. COOLEY,

Traficante en toda clase de

BUGGIES Y CARRUAJES, Hechos á la órden si se desea

Guarniciones de toda Clase.

Compra y vende Maiz, Zacate, Avena y Salvado. Tenemos las mejores Caballerizas en la ciudad.

PLAZA VIEJA, LAS VEGAS, N. M.

LA CORTE DE DISTRITO.

Abre sus Sesiones en esta Ciudad el Lunes día 6 del que rige. Grande Concurrencia.

El Lunes día 6 del que rige la plaza vieja de Las Vegas, donde está situada la casa de cortes asumió un aspecto interesantísimo, pues por todas partes se veían grupos animados de ciudadanos agitados en discusión y conversacion sobre la cercana apertura de las cortes del distrito por los Estados Unidos y por el condado de San Miguel. A las 10 de la mañana, el Honorable Juez O'Brien, tomó su asiento judicial y ordenó la corte abierta. En la mañana de dicho día y poco antes de abrirse la corte el Juez O'Brien había indicado al Alguacil Mayor José L. López, las personas que debía citar para comparecer y servir como comisionados para escojer jurados del Territorio por el condado de San Miguel á según la enmienda contenida en la nueva ley de jurados pasada por la última legislatura cuya ley tomará efecto en el primer día de Agosto venidero. La enmienda provee que mientras el día primero de Agosto se llega, las leyes de 87 tendrán que regir. Estas proveen que la corte nombre cuatro comisionados á su discrecion, siendo dos de un partido y dos de otro. A según esto, el Alguacil Mayor se puso á cumplir su deber para citar á las personas indicadas por el Juez, pero no habiendo conseguido haberlo hecho para el tiempo determinado á la apertura de la corte así lo intimo.

Su honor inmediatamente procedió á nombrar la siguiente comision: Timoteo Sena, E. C. Henriquez y Cleofes Romero, quienes inmediatamente procedieron á desempeñar su cometido de nombrar jurados. Para las cuatro de la tarde todo estaba concluido y la lista estaba llena. Al abrirse la corte el Mártes en la mañana, el Honorable Juez O'Brien, habiendo descubierto que se había equivocado en el nombramiento de la comision el día anterior, siendo que la ley 87 provee que cuatro sean los comisionados en lugar de tres, inmediatamente descargó el jurado ilegalmente nombrado y procedió á cumplir con la ley nombrando una nueva comision compuesta de los siguientes señores: Felix Martinez, D. T. Hoskins, Nicasio C. de Baca y E. G. Murphey, como provee la ley, siendo dos de un partido y dos de otro. Estos caballeros en la misma tarde formaron y presentaron la lista á la corte, la cual eremos que dará plena satisfacción. Esto en medida calmará las esperanzas del paciente pueblo hasta que la nueva, buena y justa ley de jurados pasada por la última legislatura tome efecto en Agosto. Todo lo que esperamos ahora es que el jurado nombrado cumpla y obre á según su juramento sin miras políticas ó de venganza, castigando al culpable y protejiendo al inocente.

Los oficiales que actuarán durante el término presente son: L. C. Fort, promotor fiscal del distrito; Antonio Lucero, intérprete de la corte; Patricio Gonzales, intérprete del gran jurado del Territorio y Manuel C. de Baca, intérprete del gran jurado de los Estados Unidos. Los dos gran jurados están ya ocupados en el desempeño de sus tareas, mientras la corte despues de leer el catálogo civil y criminal de los Estados Unidos y del Territorio se halla escuchando causas de las cuales á debido tiempo daremos publicacion.

Tribunal de Terrenos.

El Congreso de los Estados Unidos, al cabo de muchos años de consideracion, finalmente ha pasado y aprobado la ley estableciendo el Tribunal de Terrenos para adjudicar y arreglar definitivamente y para siempre los reclamos y títulos de terrenos amenazados por el gobierno Español y el de México. La cuestion de mercedes ha sido siempre un retraso para el desarrollo de nuestro Territorio, á la par que un gravamen para los dueños y reclamantes de mercedes. Hasta esta fecha todo ha estado entredado, nadie ó muy pocos saben lo

que poseen á causa de la incertidumbre de título. Los capitalistas no desean invertir su dinero en pleitos ó en propiedad la cual no está saneada, libre y sin ninguna obstruccion. El tiempo se halla cuando todo tiene que aclararse, cuando cada quien poseerá lo que le pertenece. Que el pueblo Mexicano de nuestro Territorio esté preparado para cuando este tribunal se presente en nuestro medio para presentar su evidencia y probar sus títulos, de manera que cada quien posea sus millones de acres ó leguas de terreno ó ya sea su pequeña suerte de tierra de una manera segura y en fé irrevocable. El tiempo propicio se acerca. Estad preparados. El tratado de Guadalupe Hidalgo se cumplirá despues de habernos aguardado mas que cuarenta años.

Himeneo.

El Lunes próximo en la parroquia de ésta ciudad á las diez de la mañana se celebrarán las bodas de Don Enrique H. Salazar con la bella y cumplida Señorita Agueda Lopez. Despues de la ceremonia se tendrá una recepcion en la residencia de los padres de la novia, la mansion del Honorable Lorenzo Lopez. En la noche se dará un espléndido baile en la casa de opera. La orquesta de música será dirigida por el afamado maestro de Santa Fé, el Profesor Perez. Quinientas invitaciones han sido expedidas.

Jurados.

Lista de gran jurados de los Estados Unidos—Placido Sandoval, presidente; Epimenio Martinez, Jose Padilla, Transito Chavez, Encarnacion Garcia, Fernando Martinez, Francisco Ganna, Juan Andres de Luna, Santos Lopez, Epitacio Quintana, Jose Atanacio Sandoval, Roman Martinez Graciaco C. de Baca, Julian Baca y Jaramillo, Pablo Rivera, Carlos Martinez, Geo. W. Stonerod, David Urioste, Andres Saiz, Rafael Ortiz y Patricio Montoya.

Lista de gran jurados del Territorio—A. H. Whitmore, presidente; S. A. Connell, Onofre Romero, Marcos Tafuya, Perry Hogsett, Eugenio Romero, Pablo Padilla, Pradencio Lopez y Armijo, Victoriano Esquitel, Seneca Kline, Eulogio Salas, Jesus Ma. Ribera, Daniel Gallegos, Lorenzo Lopez, Inocencio Borego, Galnil Montoya, S. Patty, Felipe Montoya, Lucas Gallegos, Fabian Gallegos, José Leon Padilla.

Lista de pequeños jurados de los Estados Unidos: Narciso Padilla, Ramon Garcia, Felipe Martinez, Gregorio Mendragon, Jose Ma. Sanchez, Vidal Valdez, Hilario Aragon, Enrique Armijo, Thomas Treverton, Juan de Dios Fresquez, Miguel Archuleta, Eugenio Alarid, Pedro Aragon, Mauricio Tapia, Celso Chavez, Bernabe Gallegos, Telesforo Jimenez, Amador Ulibarri, Fernando Baca, Lucerio Lucero, Gavino Bernal, Nicolas Esquitel, Antonio Baca y Sandoval.

Lista de pequeños jurados del Territorio—Eduvigen Patron, Jesus Ma. Gallegos, Canuto Romero, Jose Garcia, Bernardino Arias, Domingo Montoya, Rinaldo Martinez, Charles Tamme, Manuel Sena, Trinidad Sena, Nicolas T. Cordova, Pablo Medina, O. S. Gregory, Santiago Martinez, Fernandez Jimenez, Rinaldo Sedillo, Matias Aragon, Jose de C. Pino, John J. Ludl, Antonio Montoya, Francisco N. Baca, Jesus Serna, Jose Chavez y Chavez, Juan Jose Lopez.

Comunicado.

Editor de La Voz del Pueblo.

Rociada, N. M., Abril 3, 1891.

En conformidad con la ley, he llenado dos vacancias de directores que existian en el Distrito No. 45, y para hacerlo, llamé una junta del pueblo del Distrito y me enteré quienes eran sus favoritos para tan importantes posiciones, y á estos les di su nombramiento, no obstante que tengo la prerrogativa de nombrar á quienes me parezca cuando ocurra una vacancia. En la misma junta nombraron un juez de paz y otro alguacil y mayorodomo de aqueña, me aplicaron que tomase yo una copia de los procedimientos de la junta para manifestar al cuerpo de comisionados los deseos del pueblo acerca de estas vacancias

las cuales existen en el precinto No. 25, por la razon de que los jueces de eleccion que tenian la eleccion de Enero para oficiales de precinto rehusaron servir, y no hubo eleccion. Esos jueces de eleccion deberían ser castigados. Yo regreso á Las Vegas el Mártes próximo. S. S. S.

CHAS. F. RUDOLPH,
Superintendente de Escuelas.

SUICIDIO POR AMOR.

Nicolas Digneo se Planta Una Bola en las Siemas por la Señorita Clella Muzio, de Albuquerque. La colonia Italiana de Santa Fé se halla profundamente consternada por el recibo de noticias de Albuquerque el Sábado pasado relatando que Nicolas Digneo se habia matado en presencia de su amada, Clella Muzio, en Albuquerque. No podiam creer la noticia y poco despues de recibida, Juan Digneo, tio del jóven, Miguel Bernadelli y el Señor Palladino con sus familias partieron para Albuquerque para cerciorarse del caso. Los parientes del suicida aqui mantienen firmemente la opinion de que ha habido traicion al fondo de la tragedia, pero poco despues un telegrama recibido les satisfizo de que el desgraciado jóven murió por su propia mano. Parece que hacia ya mucho tiempo que estaba enamorado de la jóven, hija de un cantinero de Albuquerque, y que ella en parte retornaba su amor, pero que por alguna causa á otra declinaba casarse con él, al menos por lo presente. El citado Sábado en la tarde el jóven Digneo encontró á su amada y en compania fueron á pasear á la casa de una familia amiga. Mientras la señora de la casa se hallaba ausente del cuarto la tragedia ocurrió, volándose Digneo la tapa de los sesos con una pistola. La Señorita Muzio dijo que el repentamente lo habia pedido de ser su esposa y cuando ella se rehusó, al momento sacó la pistola y se dió el tiro, muriendo instantaneamente. Digneo tenia apenas 23 años de edad. El cadaver fué llevado á Trinidad donde residen sus padres. En verdad que el amor tauto es dulce como es cruel.

De Estas Queremos.

Siete hermosas jóvenes desembarcaron en el muelle de Nueva York el Jueves pasado del vapor Majestic. Se hallan acompañadas de su padre y madre, son Escocesas y su nombre es Harrison. Las hermanas son todas muy parecidas. La mayor tiene 19 años y la menor 6, el pelo de todas es rubio. Su tez es blanca y fina con rosas en las mejillas. La interesante familia fué admirada por todos los que las vieron y el voto general fué que eran las más hermosas jóvenes que han cruzado el oceano. Todas venian bien vestidas y su destination es Nuevo Mexico, en cuyo calido clima su padre vá á morar. Con placer invitamos ésta interesante familia para que tome su residencia en Las Vegas.

La política que se acostumbraba hoy día en el condado de San Miguel ha degenerado de tal manera que mas bien puede llamarse impolitica. Hablando sinceramente, la consistencia de principios, el valor de convicciones y el origen y formalidad de partidos se ha perdido. Todo se ha vuelto una continua persecucion, veuganza y aborrecimiento. El tiempo ahora se pasa en acusaciones injustas sin más fin ni objeto que el de perjudicar al enemigo político sin más razon ó inducimiento. En verdad que esto es una desgracia para la raza Hispano Americana. Es una desgracia para un pueblo inteligente el cual posee todas las leyes de la civilizacion de que tal caso existe. El Americano tiene su eleccion, pasa y se acaban los odios y recucos. Nosotros, los Hispano Americanos, tenemos nuestras elecciones, pasamos y siempre signemos la guerra, el odio, la veuganza y la persecucion hasta que se llega nueva eleccion. Esto no debería ser. Es una desgracia para el pueblo Mexicano. Nos hace ser en turria de los que observan nuestra política. En tiempo de política deben usarse todos los medios legítimos para que uno ó otro partido alcance la victoria. Concluida esta tarea, la mano de amistad, fraternidad y cordialidad debería ser estrechada y cada quien debería unirse á su vecino, amigo y pariente y olvidar el veneno político.

NOTICIAS LOCALES.

Don Albino Baca, ofrece pagar los precios mas altos á las personas que deseen vender bonos del Territorio.

La ciudad de Santa Fé está trabajando fuertemente para incorporacion. Esperamos que esto se efectue, pues siendo la capital del Territorio debería estarlo.

Sintemos en demacia anunciar á nuestros lectores que nuestro amigo Don Federico Desmarais, se vió obligado á guardar cama por varios dias causa un fuerte ataque de la "grippe."

Falleció en Mora el día 25 del mes pasado Doña Josefita Trujillo de Garcia, á la edad de 52 años. La finada era la madre de Don Heruliano Garcia.

Nos escriben de Tiptonville, N. M., que Trinidad Lopez, Pablo Herrera, Tiburecio Martinez, Antonio Romero y George Berg, han sido suspendidos de la Orden de Caballeros de Labor en la asamblea No. 2599.

Por la corte de los Estados Unidos fueron nombrados Cleofes Romero, pregonero; Manuel Lucero, Lazaro Chavez y Juan E. Sienros, diputados mariscales. Los diputados alcanciles nombrados fueron Benito Baca, Jesus M. Quintana y William Green. Aviso es por éste dado á nuestros patrocinadores y al público en general, que ninguna persona además de Felix Martinez, Presidente; ó E. H. Salazar, administrador general; tiene derecho de negociar ó coleccionar por éste periódico, á no ser que sea por un certificado de autoridad firmado por los ya arriba mencionados.

Á según previo anuncio el Sábado pasado en la noche la Sociedad Dramática compuesta de jóvenes aficionados dió su funcion en el salón de Lopez. Con placer podemos decir que todos los jóvenes mostraron buen talento histriónico y desempeñaron sus varios papeles con desenvoltura y maestría. Esperamos ver muy pronto á esta nueva compania sobre las tablas.

Falleció el día 30 del mes pasado en la plaza de Arriba en este condado, Bernardo Archibeque, niño de cerca de ocho años de edad, despues de haber estado postrado por cerca de un mes á causa de un ataque de dipteria. El jovencito era el hijo menor de Doña Teodorita Tafolla. Simpatizamos con los afligidos padres por su sensible perdida.

El superintendente de escuelas publicas, Carlos F. Rudolph desea que ahora que hay aquí personas de todas partes del condado, tomen la oportunidad de verse con él en su oficina con respecto á sntos de escuela. No deben perder esta oportunidad que es tan necesario. Un comunicado del Sr. Rudolph aparecerá la semana que entra habiendo llegado muy tarde para dar cabida en esta.

El Miércoles en la noche en la residencia del Honorable Lorenzo Lopez, ocurrió la interesante ceremonia del prendorio entre el jóven Albino Gallegos, del Arroyo de los Yutas, y la simpática y cumplida Señorita Petrita Lopez, estimable hija de Don Lorenzo Lopez y de Doña Carlotta Ulibarri de Lopez. La ceremonia fué atendida por las familias y parientes de los prometidos. Esperamos que pronto se cumplan los sagrados deseos de las dos familias presenciando el enlace conyugal de tan estimables jóvenes.

Ya se sabe quienes son la cuadrilla de asesinos cobardes quienes per cinco pesos estan listos á buscar de noche la espalda de personas inocentes nomas para saciar la envidia de otros individuos más cobardes que ellos, que sigan los villanos reptiles con sus infames designios, pues ellos darán con la que buscan. Si los jurados van á gastar su tiempo en chismes y veuganzas políticas y no atienden á deberes más importantes, la justicia velará sobre los movimientos de estos instrumentos bestiales y les snecerá como al que fué destinado á morir por un cuerno, húa de todos los cuernos, pero al momento que menos pensaba tropezó y cayó sobre un cuerno y quedó estocado. Así es con estos asesinos viles, la sed de la sangre humana les ahoga y solos caerán en la red.

PERSONALES.

El Honorable Celso Baca, de Eden, visitó la ciudad el Mártes.

Don Francisco Varela, de Pecos, estuvo en la ciudad algunos dias de la semana.

El capitán José S. Esquitel, regresó de Albuquerque á principios de la semana.

El Alguacil de Mora, Don Agapito Abeytia, estuvo en la metrópoli el Mártes.

Don Lorenzo Labadie, de Santa Rosa, se halla de visita á sus hijos en esta ciudad.

El Hon. Macario Gallegos y esposa, de Mora, se hallan visitando amigos y parientes de la ciudad.

Don Ramon Sena y Garcia, de Santa Fé, estuvo en esta ciudad el Miércoles pasado.

Los señores Don Florencio Aragon y Don José Aragon, de Antonehico, se encuentran entre los visitantes á la ciudad.

Los labradores están preparando sus terrenos de cultivo y los horticulturistas estan plantando árboles. Esto es bueno.

Su Excelencia, el Gobernador Prince, nos hizo una agradable visita el Lunes pasado; volvió el mismo día para Santa Fé.

Josefita Abeytia, hermana de Don Aulecio C. Abeytia, se encuentra en esta ciudad donde permanecerá por algun tiempo.

La escuela india del gobierno en Santa Fé está actualmente barrendo una noria artesana cerca del hermoso edificio.

El Honorable Casimiro Barcala, senador por el condado de Las Antunas, estado de Colorado, visitó la ciudad de Las Vegas el Jueves de esta semana.

Don Julian Sandoval, de San Miguel, y los señores Juan Gallegos y Petrouilo Lucero, de La Cuesta, estan atendiendo negocios de importancia en esta.

E. A. Fiske, T. B. Catron, S. B. Axtell y Geo. W. Knebel, abogados prominentes de Santa Fé, estuvieron en esta ciudad algunos dias de la semana.

Las Señoras Josefina M. Keleher y Doña Benaranda Martinez, de Trinidad, Colo., llegaron el Domingo á esta para visitar á su hermano Don Felix Martinez y familia.

La comision nombrada para escojer jurados de los Estados Unidos fué compuesta de los señores P. R. Page, Miguel Martinez, Rafael Romero y Juan de Dios Martinez.

El capitán Juan José Herrera, regresó el Mártes del Arroyo de los Yutas adonde fué llamado para organizar y organizar una Asamblea de Caballeros de Labor con mas que cincuenta miembros.

Don Sabino Lujan y su estimable esposa, regresaron el Lunes de la semana pasada de una extensa visita que hicieron al condado de Rio Arriba, adonde fueron á visitar á sus pacientes y amigos.

Atencion Neo-Mexicanos.

Por fin el Congreso ha pasado leyes ventajosas para facilitar el pago de reclamos por depredaciones de Indios, y tambien para arreglar finalmente reclamos de terrenos en mercedes. Ahora es el tiempo de vigilar sobre el arreglo ventajoso de estos reclamos. Los abajo firmados tienen ventajas sin igual para conseguir suceso en este negocio; lo más pronto que estos reclamos se pongan en sus manos para su prosecucion y arreglo será lo mejor para quien concierna dirijirse á MARTINEZ Y LABADIE, Las Vegas, N. M.

Aviso.

Aviso es por este dado á todos mis arrendatarios de ovejas, que no tienen derecho de vender ovejas, conforme mis condiciones con los mismos, y á los que compraren, ó pretendan comprar, son por este requeridos de comprar tales ovejas, y el que las compra me obligará á desembargarlas en conformidad con la ley hecha y proveida para tales casos.

HENRY GORE,
Suplente N. M.

THAYER, RANKIN & COLDREN.

ABOGADOS EN LEY.

EDIFICIO ATLANTICO,

Washington, D. C.

Se da atencion especial á todas materias en terrenos públicos y reclamos de depredaciones de Indios bajo el acto del 8 de Marzo de 1891.

MUEBLERIA NUEVA

Y DE

2da. Calle de la Voz del Pueblo.

Pagadera en plazos muy razonables para los compradores.

M. Detterick.

Calle del Puento y Avenida del Ferrocarril.

CANTINA IMPERIAL

Los precios mas baratos del mercado. Se garantiza dar satisfacion á todos. Hacedme una visita. Tengo en conexcion cuartos de Billar y Billar.

J H TEITLEBAUM

Agento de Manufactura y Destileria